

## 康護無憂危疾保障計劃 雙重客戶獎賞

### 首年保費回贈優惠

現凡於2026年4月1日至2026年6月30日（包括首尾兩日）（「推廣期」）成功投保康護無憂危疾保障計劃（「康護無憂」）首年總年度化保費可享10%保費回贈（「首年保費回贈優惠」）。

就所適用之保費回贈率，請參閱下表：

康護無憂 保費繳付期	保費回贈率 (適用於所有保費繳付模式— 即「每月/每季/每半年/每年」)
康護無憂下所有保費繳付期	首個保單年度： <b>10%</b>

### 癌症篩查優惠\*

凡於推廣期期間成功申請康護無憂及您的康護無憂保單之總年度化保費達到1,500美元或以上，投保人將可獲得1次免費癌症篩查（「癌症篩查優惠」）。

適用於女士：	適用於男士：
人類乳頭瘤狀病毒 (HPV) 尿液檢測	5種癌指數血液檢查： <ul style="list-style-type: none"><li>· 甲胎蛋白(肝癌)</li><li>· 癌胚抗原(大腸癌)</li><li>· EBV病毒抗體(鼻咽癌)</li><li>· 癌症抗原 19-9(胰臟癌)</li><li>· 前列腺特異抗原</li></ul>

\*安達人壽並非免費癌症篩查之服務供應商。對於第三方服務供應商於癌症篩查優惠下所提供的任何服務而可能產生的任何事宜，包括但不限於其數量、品質、適用性及可用性，安達人壽概不承擔任何責任或義務。本單張所載資料不應被詮釋為對免費癌症篩查的明示或暗示認可、推薦或批准。安達人壽將不會從第三方服務供應商接收任何癌症篩查報告、資訊或醫療數據。投保人須自行與第三方服務供應商安排及領取癌症篩查優惠下之相關服務。

本單張中的各詞彙均依據其於條款及細則中所定義的含義。



推廣期：  
2026年4月1日至  
2026年6月30日  
(包括首尾兩天)



請參閱本單張之  
條款及細則了解  
詳情。



請聯絡您的壽險  
顧問或致電我們  
的客戶服務熱線  
**2894 9833**  
查詢詳情！

## 條款及細則

### 首年保費回贈優惠

1. 首年保費回贈優惠只適用於符合以下要求的合資格保單（「合資格保單」）：
  - a) **康護無憂**及附加保障計劃（如有）的投保申請必須於推廣期內簽署並提交予安達人壽保險香港有限公司（「安達人壽」）；及
  - b) 成功投保的保單亦必須在2026年8月31日或之前由安達人壽繕發。
2. 首年保費回贈優惠適用於合資格保單的所有保費繳付模式（即每月／每季／每半年／每年）。首年保費回贈將於合資格保單的第2個保單年度根據合資格保單的保費繳付模式應用於每期繳付之保費及於合資格保單的第2個保單年度保費到期日時用作抵銷部分任何應繳保費。為免生疑問，首年保費回贈之金額只可作抵銷於合資格保單的第2個保單年度應繳保費之用，首年保費回贈之金額將不可提取。
3. 當本首年保費回贈發放時，合資格保單必須仍然生效及所有符合資格的保單應繳保費均須按時繳付方可獲享首年保費回贈優惠的保費回贈。
4. 在計算首年保費回贈時，合資格保單於首個保單年度之基本計劃下應繳及到期的保費金額的年度化保費總額（包括保單資料頁所列明的任何附加保費（如適用），但不包括任何保費徵費），將乘以指定之保費回贈優惠百分比。
5. 首年保費回贈之金額不可轉讓或兌換現金。假如合資格保單於冷靜期內取消，保單持有人只能退回實際到期應繳付的保費金額及保費徵費（如有）。
6. 首年保費回贈不適用於推廣期之前已遞交但其後撤回的**康護無憂**投保申請，或於冷靜期內取消**康護無憂**保單，並於推廣期內再次投保相同產品計劃之客戶。
7. 除癌症篩查優惠外，在此的保費回贈優惠不能與安達人壽提供的任何其他優惠同時使用，除非安達人壽另有同意。

### 癌症篩查優惠

8. 癌症篩查優惠只適用於推廣期內簽署及遞交予安達人壽的**康護無憂**且總年度化保費達1,500美元以上的合資格保單之保單持有人，成功投保的保單亦必須在2026年8月31日或之前由安達人壽繕發（「合資格保單」）。癌症篩查只適用於年滿18歲的受保人。每名受保人只可享有1次免費癌症篩查。
9. 在**康護無憂**的等候期完結後的14個工作天內，癌症篩查的兌換券將郵寄至合資格保單持有人的地址。合資格保單必須在兌換券發出時為有效保單且沒有欠繳保費。兌換券如遺失、損壞或在有效期限後未使用，或因保單持有人提交的資訊不準確／不正確而導致的兌換券無法送至保單持有人的情況下，安達人壽將不會重新發出兌換券。
10. 癌症篩查的兌換券數量有限，換完為止。癌症篩查的兌換券不可轉讓、交換或兌換現金或任何其他物品／服務。安達人壽保留以其他同等價值的物品或服務替代第三方服務供應商提供的服務的權利。
11. 兌換券或兌換信的提供和使用須遵守兌換券或兌換信上印刷的條款和條件（如有），並由相關第三方服務供應商不時決定。受保人須自行安排兌換癌症篩查。有關兌換券或兌換信及其相關服務的所有查詢或投訴應直接聯絡第三方服務供應商。
12. 為免生疑問，癌症篩查並非**康護無憂**的特點，也不是**康護無憂**的條款及細則之下的保障項目。

## 其他條款及細則

13. 有關**康護無憂**之保障、完整條款及細則和風險披露的詳情，請參閱相關產品介紹冊及保單文件。
14. 安達人壽保留隨時更改、暫停或終止全部或部份優惠及／或修訂本條款及細則之權利，而毋須提前通知。為免生疑問，在更改、暫停或終止首年保費回贈優惠及癌症篩查優惠之前只適用於已繕發的合資格保單所享有的優惠則不受影響。
15. 安達人壽就本推廣活動之所有事宜及爭議均有最終決定權。
16. 本條款及細則受香港特別行政區法律管轄及按其解釋。因本條款及細則所引發的或相關的任何事項、索償或爭議，保單持有人及安達人壽均不可撤銷地接受香港法院的專屬司法管轄權管轄。
17. 除安達人壽及合資格保單之投保人／保單持有人外，沒有任何人士有任何權利根據《合約（第三者權利）條例》（第623章）強制執行任何本條款及細則。
18. 若符合保費回贈優惠之條款及細則，並成功簽發相關保單，保費回贈優惠將納入合資格保單的一部分。

## 聯絡我們

### 安達人壽保險香港有限公司

香港銅鑼灣告士打道311號皇室大廈

安達人壽大樓35樓

[life.chubb.com/hk](http://life.chubb.com/hk)

本單張僅供一般參考之用，不應視作專業意見、建議及並非保單的一部分。本單張中的產品資訊並未包含產品的完整條款。本單張應與涵蓋更多產品資訊的其他資料一併閱讀。此類資料包括但不限於載有產品特點、不保事項及主要產品風險的產品介紹冊、載有詳細條款及細則的保單條款、利益說明（如有）、保單文件及其他相關推銷資料，這些資料可因應要求提供。如有需要，您亦可考慮尋求獨立專業意見。

本計劃為獨立保單的產品，並可毋須捆綁式地與其他保險產品一併購買。

本單張只可在香港分發，並不構成向香港境外地區出售保險產品的要約、游說購買或提供保險產品的邀請。

「安達人壽」、「我們」或「我們的」為安達人壽保險香港有限公司的簡稱。

©2026安達。保障由一間或多間附屬公司承保。並非所有保障可於所有司法管轄區提供。Chubb®及其相關標誌乃安達的受保護註冊商標。